



Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2021
(OR. en)

13244/21

CONOP 69
COARM 213
CODUN 48
CFSP/PESC 1006

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Θέμα:	Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την 6η Διάσκεψη Αναθεώρησης της Σύμβασης για την απαγόρευση ή περιορισμό χρήσης ορισμένων συμβατικών όπλων (CCW)

Επισυνάπτονται στο παράρτημα για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την 6^η Διάσκεψη Αναθεώρησης της Σύμβασης για την απαγόρευση ή περιορισμό χρήσης ορισμένων συμβατικών όπλων (CCW), όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά την 3826^η σύνοδό του που πραγματοποιήθηκε στις 15 Νοεμβρίου 2021.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΗ ΔΙΑΣΚΕΨΗ
ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ Ή ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ
ΧΡΗΣΗΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΑΤΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ
ΘΕΩΡΗΘΟΥΝ ΩΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΩΣ ΕΠΙΒΛΑΒΗ Ή ΩΣ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑ
ΑΔΙΑΚΡΙΤΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (CCW)**

(ΓΕΝΕΥΗ, 13-17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2021)

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση εκφράζει την ικανοποίησή της για την επικείμενη έκτη διάσκεψη αναθεώρησης της σύμβασης για την απαγόρευση ή περιορισμό χρήσης ορισμένων συμβατικών όπλων που μπορούν να θεωρηθούν ως εξαιρετικώς επιβλαβή ή ως προκαλούντα αδιακρίτως αποτελέσματα (CCW) που θα πραγματοποιηθεί στη Γενεύη από τις 13 έως τις 17 Δεκεμβρίου 2021.
2. Η έκτη διάσκεψη αναθεώρησης αποτελεί ευκαιρία για ενίσχυση της υλοποίησής της. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να μεριμνήσουμε ώστε η Σύμβαση να παραμείνει ευπροσάρμοστη σε νέες εξελίξεις. Η ΕΕ υπενθυμίζει ότι πρέπει να καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια να διατηρήσουμε την επιχειρησιακή συνέχεια και το μέλλον της Σύμβασης, διότι αποτελεί κεντρικό νομοθέτημα του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου (ΔΑΔ).
3. Η ΕΕ υπογραμμίζει ότι η CCW αποτελεί μοναδικό διεθνές φόρουμ που συγκεντρώνει διπλωματική, νομική και στρατιωτική εμπειρογνωμοσύνη. Υπό το φως των ιδιαίτερων προκλήσεων από όπλα που θεωρούνται ως εξαιρετικώς επιβλαβή ή ως προκαλούντα αδιακρίτως αποτελέσματα, η εμπειρογνωμοσύνη αυτή στο παρελθόν οδήγησε στη θέσπιση περιορισμών στη χρήση συγκεκριμένων όπλων, όπως τα εμπρηστικά όπλα, όπως κωδικοποιούνται στο πρωτόκολλο III, καθώς και σε απαγορεύσεις της χρήσης συγκεκριμένων όπλων, όπως αποτυπώνονται στο πρωτόκολλο IV για τα όπλα λείζερ που προκαλούν τύφλωση. Η σύμβαση παρέχει, μεταξύ άλλων, ένα ευέλικτο τρόπο ανταπόκρισης προς νέες εξελίξεις στις οπλικές τεχνολογίες και υποστήριξης προς την υλοποίηση ουσιώδους μέρους του ΔΑΔ, πράγμα που συμβάλλει στην πρόληψη και τη μείωση του πόνου τόσο των αμάχων όσο και των μαχητών.

4. Η ΕΕ υπενθυμίζει ότι η CCW και τα πρωτόκολλά της αποτελούν ουσιώδες και αναπόσπαστο μέρος του ΔΑΔ και επαναλαμβάνει τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της να σέβονται το ΔΑΔ και να συμμορφώνονται πλήρως προς αυτό, καθώς και τη συνέχιση της πλήρους υλοποίησης των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για την προώθηση της συμμόρφωσης προς το ΔΑΔ.
5. Η ΕΕ τονίζει τη σημασία της οικουμενικής ισχύος της Σύμβασης και των πρωτοκόλλων της, η οποία παραμένει κορυφαία προτεραιότητα για την ΕΕ. Η ΕΕ στηρίζει όλες τις προσπάθειες για προώθηση της οικουμενικότητας της Σύμβασης και των πρωτοκόλλων της, ενθαρρύνουμε δε σθεναρά όλες τις χώρες που δεν το έχουν ακόμη πράξει να προσχωρήσουν σε αυτές το συντομότερο δυνατό. Η ΕΕ υπογραμμίζει τη σημασία της διαφάνειας και οικοδόμησης εμπιστοσύνης κατά την υλοποίηση της CCW και των πρωτοκόλλων της και ενθαρρύνει τα υψηλά συμβαλλόμενα μέρη να συντάσσουν λεπτομερείς εκθέσεις σε τακτική βάση.
6. Η ΕΕ χαιρετίζει το έργο που έχει επιτελέσει τα τελευταία χρόνια η ομάδα κυβερνητικών εμπειρογνομόνων (GGE) για τις αναδυόμενες τεχνολογίες στο χώρο των φονικών αυτόνομων οπλικών συστημάτων (LAWS) και αναγνωρίζει την ουσιαστική συμβολή της στην κατανόησή μας γι' αυτό το σύνθετο θέμα και στην εξεύρεση κοινού εδάφους. Η ΕΕ τονίζει ότι είναι σημαντικό η GGE να συνεχίσει τις προσπάθειές της, μεταξύ άλλων ενόψει της έκτης διάσκεψης αναθεώρησης της CCW, βάσει ισχυρής εντολής, ώστε να σημειωθεί πρόοδος. Η ΕΕ υπογραμμίζει ότι η CCW είναι το κατάλληλο προς τούτο διεθνές φόρουμ και ότι αναμένουμε να αποδώσει αποτελέσματα. Η ΕΕ εμμένει στη δέσμευσή της να συνεχίσει τις προσπάθειές της εντός της GGE με σκοπό να διασφαλίσει ότι το αποτέλεσμα αντικατοπτρίζει την ανάγκη συμμόρφωσης προς το διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, λαμβάνοντας υπόψη συναφείς ηθικούς προβληματισμούς. Η ΕΕ τονίζει ότι τις αποφάσεις σχετικά με τη χρήση φονικής βίας πρέπει να τις λαμβάνουν άνθρωποι, αυτοί να ασκούν τον έλεγχο επί των φονικών οπλικών συστημάτων που χρησιμοποιούν και να παραμένουν υπόλογοι για αποφάσεις περί της χρήσης βίας, προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο.

7. Η ΕΕ παραμένει πλήρως προσηλωμένη στο στόχο να περιοριστεί ο ανθρώπινος πόνος και οι βλάβες που προκαλούν οι νάρκες, οι παγίδες και άλλοι μηχανισμοί. Το τροποποιημένο πρωτόκολλο II αποτελεί σημαντικό εργαλείο του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου (ΔΑΔ). καλούμε δε όλα τα κράτη που δεν το έχουν πράξει ακόμη να προσχωρήσουν στο πρωτόκολλο αυτό.
8. Η ΕΕ ανησυχεί βαθύτατα για τις συνεχιζόμενες σοβαρές επιπτώσεις που έχουν παγκοσμίως οι επιθέσεις με αυτοσχέδιους εκρηκτικούς μηχανισμούς (ΑΕΜ), καθώς και για την αδιάκριτη χρήση και τις συνέπειές τους, ιδίως κατά τη διάπραξη τρομοκρατικών πράξεων. Η χρήση αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών κατά άμαχου πληθυσμού και υποδομών, περιλαμβανομένων των συστημάτων υγείας, προκαλεί ανησυχητική ανθρωπιστική βλάβη, ιδίως σε αστικές περιοχές, και απαιτεί επείγουσα αντίδραση. Απαιτούνται προσπάθειες για να βελτιωθεί η πρόληψη, η ετοιμότητα και η αντίδραση προς αντιμετώπιση της παγκόσμιας απειλής. Απαιτείται συστηματική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με συμβάντα στα οποία εμπλέκονται ΑΕΜ ώστε να αναπτυχθούν κατάλληλα αμυντικά μέτρα. Η πρόσβαση σε πρόδρομο υλικό θα πρέπει να περιορίζεται μέσω έγκαιρης διάθεσης εκρηκτικών καταλοίπων πολέμου, σύμφωνα με την υποχρέωση που απορρέει από το πρωτόκολλο V, και μέσω ασφαλούς διαχείρισης αποθεμάτων πυρομαχικών. Οι οδοί εμπορίας πρόδρομων ουσιών εκρηκτικών υλών θα πρέπει να εντοπίζονται και να εξουδετερώνονται. Η απορρύπανση πρέπει να γίνει σε συνδυασμό με τις προσπάθειες που καταβάλλονται σε άλλες συμβάσεις αφοπλισμού, όπως η σύμβαση για την απαγόρευση των ναρκών κατά προσωπικού, η οποία περιλαμβάνει την υποχρέωση των συμβαλλόμενων κρατών να εκκαθαρίζουν κάθε είδους νάρκες κατά προσωπικού, περιλαμβανομένων των ναρκών κατά προσωπικού αυτοσχέδιου χαρακτήρα.

9. Η ΕΕ καταδικάζει απερίφραστα κάθε χρήση ναρκών κατά προσωπικού, έστω και αυτοσχέδιου χαρακτήρα, που παραβιάζει τον κανόνα κατά των ναρκών κατά προσωπικού. Η χρήση ναρκών κατά προσωπικού οπουδήποτε, οποτεδήποτε και από οποιονδήποτε φορέα είναι απαράδεκτη για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Απευθύνουμε έκκληση σε όλους τους παράγοντες να απόσχουν από την παραγωγή, την απόκτηση, την αποθήκευση, το εμπόριο, τη διατήρηση ή τη μεταφορά ναρκών κατά προσωπικού και να σταματήσουν τη χρήση ναρκών κατά προσωπικού, είτε βιομηχανικά κατασκευασμένων είτε αυτοσχέδιων, παγκοσμίως. Το άγχος που επιφέρουν οι νάρκες κατά προσωπικού και τα εκρηκτικά κατάλοιπα πολέμου σε άτομα, οικογένειες, κοινότητες, περιφέρειες και κράτη παραμένει υπερβολικά υψηλό. Ως κορυφαίος χορηγός βοήθειας και συνεργασίας στον τομέα της δράσης κατά των ναρκών, η ΕΕ στηρίζει τα συμβαλλόμενα κράτη που πλήττονται από νάρκες στις προσπάθειές τους να υλοποιήσουν τις δεσμεύσεις τους δυνάμει της Σύμβασης. Από το 2018, η ΕΕ συνεισέφερε 280 εκατ. ευρώ σε δραστηριότητες κατά των ναρκών. Επίσης, τα κράτη μέλη της ΕΕ βρίσκονται μεταξύ των κορυφαίων χορηγών της δράσης κατά των ναρκών παγκοσμίως. Υπάρχει σαφής ανάγκη για ενισχυμένη συνεργασία, βοήθεια και κινητοποίηση πόρων προς έναν κόσμο χωρίς νάρκες. Η έλλειψη χρηματοδοτικών πόρων είναι σημαντική πρόκληση και η ΕΕ καλεί όλους τους φορείς, δημόσιους ή ιδιωτικούς, να διερευνήσουν συλλογικά δυνατότητες για νέες και εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης.
10. Όσον αφορά Νάρκες Άλλες Πλην Των Ναρκών Κατά Προσωπικού (MOTAPM), η ΕΕ υπογραμμίζει τον ανθρωπιστικό αντίκτυπο και τις βαριές συνέπειες για την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη που προκαλεί η αδιάκριτη και δυσανάλογη χρήση τους. Μολονότι αναγνωρίζουν ότι οι MOTAPM είναι νόμιμα όπλα, τα συμβαλλόμενα μέρη υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο (ΔΑΔ), μεταξύ άλλων λαμβάνοντας όλες τις εφικτές προφυλάξεις, για να προστατεύσουν αμάχους από τις επιπτώσεις των όπλων αυτών. Η ΕΕ πιστεύει ότι θα ήταν σκόπιμο τα συμβαλλόμενα κράτη να συζητήσουν περαιτέρω πώς θα εξασφαλίσουν συμμόρφωση με το τροποποιημένο πρωτόκολλο II, όσον αφορά και τις MOTAPM. Γι' αυτό, το θέμα των MOTAPM θα πρέπει να παραμείνει στην ατζέντα της CCW για περαιτέρω συζητήσεις, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα υψηλά συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συνεχίσουν να εξετάζουν το θέμα με εποικοδομητικό και διαφανή τρόπο.

11. Η έκτη διάσκεψη αναθεώρησης αποτελεί επίσης ευκαιρία για να διασφαλιστεί η οικονομική και οργανωτική ευρωστία της σύμβασης, δίνοντας τη δυνατότητα για μια σταθερή και διαρκή προσπάθεια υλοποίησης. Ειδικότερα, η ΕΕ αναγνωρίζει ότι η πλήρης και έγκαιρη καταβολή των ετήσιων συνεισφορών από τα υψηλά συμβαλλόμενα μέρη παραμένει ουσιαστικής σημασίας για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία της Σύμβασης και των Πρωτοκόλλων της, καθώς και των εργασιών της Μονάδας Υποστήριξης της Εφαρμογής. Η ΕΕ καλεί όλα τα υψηλά συμβαλλόμενα μέρη να εκπληρώσουν εγκαίρως τις οικονομικές τους υποχρεώσεις και απευθύνει έκκληση προς όλα τα συμβαλλόμενα κράτη να καταβάλουν εγκαίρως και πλήρως τις υποχρεωτικές συνεισφορές τους.
12. Η ΕΕ εκφράζει την υποστήριξή της προς τη διαχείριση και την υλοποίηση της CCW και των πρωτοκόλλων της, και ιδίως προς τη Μονάδα Υποστήριξης της Εφαρμογής, και ενθαρρύνει τον ΟΗΕ να εξασφαλίσει αποδοτική και αποτελεσματική υλοποίηση της Σύμβασης. Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΕ είναι στην ευχάριστη θέση να αναγγείλει ενωσιακή χρηματοδοτική στήριξη ύψους 1,6 εκατ. ευρώ σε διάστημα 2 ετών [απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/1694 του Συμβουλίου της 21ης Σεπτεμβρίου 2021] για την ενίσχυση της CCW. Η απόφαση αυτή αποτελεί σαφές πολιτικό μήνυμα της ΕΕ όσον αφορά την εξέχουσα θέση που αποδίδει η Ένωση στην πολυμερή προσέγγιση και σε μια παγκόσμια τάξη βασισμένη σε κανόνες, καθώς και τη σημασία που αποδίδει η Ένωση στη σταθερή υλοποίηση και την οικουμενική ισχύ της CCW.
-